

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 35

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 12. Februar 1969  
Berne, mercredi 12 février 1969

337

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

N° 35

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregister: Publicitas AG - Inserientarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 35 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds, Swissinvest, Fondsreglement, Basel.  
Wer-da Wach Schliess Kontroll AG, Zürich.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Nationalräthliche Kommissionen für auswärtige Angelegenheiten und für Aussenwirtschaft. - Commissions du Conseil national des affaires étrangères et du commerce extérieur.  
Auslands-Postüberweisungsdiens. - Service international des virements postaux.  
«Die Volkswirtschaft» Nr. 1/1969.  
Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1968.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingangsfrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou non, et le montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingangsfrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingangsfrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faite de quoi, ils encourront les sanctions prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverfäufert worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (91)

Gemeinschuldnerin: Polidora S.A., Kanzleistrasse 120, Zürich 4.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1968.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 23. Januar 1969, 14.30 Uhr, im Restaurant Werdplatz, Strassburgstrasse 5, Zürich 4.  
Eingangsfrist: bis 14. Februar 1969.

Kt. Zürich - Konkurskreis Aussersihl-Zürich (336\*)

Gemeinschuldnerin: HISA-Verwaltungs-AG von Anlagefonds, mit Sitz in Zürich 4, Badenerstrasse 156 (später mit Büros am Bahnhofquai 11, in Zürich 1, bei der Grunda AG).  
Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1968.  
Summarisches Verfahren, Art. 281 SchKG.  
Eingangsfrist: bis 4. März 1969 bei der unterzeichneten Konkursverwaltung.  
8021 Zürich, den 5. Februar 1969

Die ausserordentliche Konkursverwaltung:  
Schweizerische Treuhändergesellschaft  
Talstrasse 80, 8021 Zürich

Kt. Aargau - Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm (334)

Gemeinschuldnerin: Firma Haller & Co., Stempelfabrik, Neudorfstrasse, Reinach (Aargau).  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1969.  
Ordentliches Verfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Februar 1969, 16.30 Uhr, Restaurant Schnecken, Reinach (Aargau).  
Eingangsfrist: bis 9. März 1969.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (339)

Fallita: Pro Grund und Liegenschaft A.G., stabili, precedentemente a Zurigo, attualmente a Lugano.  
Data di apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Città, Lugano; 5 dicembre 1968.

Beni immobili da realizzare:  
1° In territorio del comune di Bischofszell: (ufficio dei registri di Bischofszell E.-Bl. 572)  
Descrizione: Misura:  
a) Casa d'abitazione e cortile a Bischofszell part. N° 114 Mq. 271,7 (ufficio dei registri di Bischofszell E.-Bl. 829)  
b) Giardino, Bahnhofstrasse, Bischofszell part. N° 859 Mq. 114,5  
2° In territorio del comune di Weinfelden: (ufficio dei registri di Weinfelden E.-Bl. 1276)  
Wiese oder Acker und Wald an der Weierhalde in der Burg bei Weinfelden part. N° 965 Mq. 5014

Prima assemblea dei creditori: 20 febbraio 1969, alle ore 15, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti, Via Ciseri/Via Dufour, Lugano.  
Termine per l'insinuazione dei crediti, servitù e oneri fondiari: 13 marzo 1969.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (348)

Faillie: Diffusion Immobilière S.A., achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles et biens immobiliers, ayant son siège chez Monsieur Charles Kuhne, bureau fiduciaire, 19, rue de la Croix-d'Or, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1969.  
Première assemblée des créanciers: vendredi 21 février 1969, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.  
Délai pour les productions: 12 mars 1969.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (349)

Faillie: Mme de Balinth Suzanne «Geomecasol», bureau et laboratoire géotechniques, 10, rue du Vicaire-Savoyard (app) et au jouet moderne, 26, rue de Bâle (dp), à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1969.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 10 février 1969.  
Délai pour les productions: 4 mars 1969.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (350)

Faillie: Manufacture de Caoutchouc S.A., fabrication, transformation, commerce, import-export de tous produits en caoutchouc, 7, Clos de la Fonderie, Carouge, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1969.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 10 février 1969.  
Délai pour les productions: 4 mars 1969.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (351)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes  
Failli: Lucini Faustin, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, à Choulex, Genève.  
Immeubles possédés par le failli dans la commune de Choulex:  
a) parcelle N° 530, feuille 9, sise à Choulex, d'une superficie totale de 763 m<sup>2</sup>;  
b) parcelle N° 617, feuille 10, sise à Choulex, d'une superficie totale de 1839 m<sup>2</sup>;  
c) parcelle N° 1268, feuille 10, sise à Choulex, d'une superficie totale de 1300 m<sup>2</sup>;  
d) parcelle N° 319, feuille 18, sise à Choulex, d'une superficie totale de 1588 m<sup>2</sup>, avec bâtiment, dépendance et couvert;  
e) parcelle N° 2075, feuille 17, sise à Choulex, d'une superficie totale de 136 m<sup>2</sup> avec bâtiment.  
Délai pour les productions: dans les 20 jours.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (352)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes  
Faillie: Société Commerciale pour l'Industrie S.A., représentation, achat, vente, importation de matières premières et tous produits manufacturés ou non, etc., 17, rue des Sources, à Genève.  
Immeubles possédés par la faillie dans les communes de Dardagny et Avusy:  
a) parcelle N° 532, plan 22, sise route de Challex, Le Plan du Rhône, Dardagny, d'une superficie totale de 2626 m<sup>2</sup>;  
b) parcelle N° 541, plan 22, sise route de Challex, Le Plan du Rhône, Dardagny, d'une superficie totale de 327 m<sup>2</sup>;  
c) parcelle N° 1136, plan 17, sise à Avusy, d'une superficie totale de 2760 m<sup>2</sup>;  
d) parcelle N° 2018, plan 17, sise à Avusy, d'une superficie totale de 3282 m<sup>2</sup>.  
Délai pour les productions: dans les 20 jours.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

Kt. Zürich - Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (340)

##### Ergänzter Kollokationsplan

Im Konkurse über die B + Z Miteigentums A.G., Bahnhofstrasse 102, Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Talstrasse 25, Zürich 1) zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Bezug auf die nachträglich anerkannte Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Februar 1969 anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan (Nachtrag) rechtskräftig.

Kt. Zürich - Konkursamt Fluntern-Zürich, 8028 Zürich 7 (341)

Neuaufgabe des Lastenverzeichnisses als Teil des Kollokationsplanes  
Im Konkurse über Brünner Alfred, geb. 1925, von Zürich, Geissbergweg 25, Zürich 6, liegt das Lastenverzeichnis der Liegenschaft Stoos-Morschach (Schwyz) mit einer nachträglichen Verfügung der Konkursverwaltung über die Zugehör der beteiligten Gläubigern und den Drittsprechern erneut zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung dieser Verfügung sind innert zehn Tagen beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, mittelst Klageschrift im Doppel, gegen die Grundpfandgläubiger anhängig zu machen, sonst würde sie als anerkannt gelten.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (342)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars  
Gemeinschuldnerin: Firma Set-Normbau A.G., Thunstrasse 36, 3000 Bern.  
Anfechtungsfrist: 22. Februar 1969.

Ct. de Berne - Office des faillites, 2900 Porrentruy (343)

Failli: Lachat Raoul, atelier de polissage, ci-devant à Courtemanche.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susdite peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Uri — Konkursamt Uri, 6460 Aoldorf (353)

Schuldner: **Perscheid Max**, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Erstfeld (Uri).

Der Kollokationsplan im Sinne des Art. 247 SchKG. liegt beim Konkursamt Uri zur Einsicht auf, was hiermit öffentlich nach Art. 249, Abs. 2, SchKG bekanntgemacht wird.

Wenn ein Gläubiger den Kollokationsplan anfechten will, hat er binnen zehn Tagen seit öffentlicher Bekanntmachung der Auflegung, beim Konkursgericht Klage anzuhängen (vgl. Art. 250 SchKG, Art. 35, Abs. 1, zweiter Satz, SchKG).

Kt. Basel-Landschaft — Konkursamt, 4102 Binningen (354)

Kollokationsplanauflage und Einladung zur II. Gläubigerversammlung

Im Konkurs Weibel-Schweizer Silvio, Waldeckweg 42, Binningen, gewesener Inhaber der Firma Weibel, Herrenkonfektion, Greifengasse 17, Basel und Oberwilerstrasse 23, Binningen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit der Kompetenzscheidung und den Verfügungen der Konkursverwaltung den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzscheidung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.

Gleichzeitig werden die beteiligten Gläubiger zur II. Gläubigerversammlung ins Bureau der Bezirksschreiberei Binningen auf Freitag, den 7. März 1969, 14.30 Uhr, eingeladen mit folgender Traktandenliste:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Berichterstattung über den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
3. Bestätigung der Konkursverwaltung.
4. Diversa

Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (355)

L'état de collocation de la faillite de la Société de Navigation de la Mer Egée S. Typaldos Frères S.A., Le Pirée, succursale de Genève, exploiter toutes lignes de communication maritime pour le transport de passagers ou de marchandises, etc., 9, rue de Berne, à Genève, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon il sera considéré comme accepté.

### Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259)

#### Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L.E.F. 257-259)

Kt. Glarus — Konkursamt Glarus (344)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Schiesser Hans, Handelsmann, Restaurant «Sonne», in Luchsingen, gelangt Mittwoch, den 26. März 1969, 15 Uhr, im Restaurant «Sonne», Luchsingen, auf öffentliche Steigerung:

Grundpfand:

Eidg. Nr. 57, Kant. Nr. 102 des Grundbuches Luchsingen: Wohnhaus mit Wirtschaftsgebäude zur «Sonne», Stall und Garage, zusammen für Fr. 180 500.— brandversichert; Gebäudegrundfläche, Garten, Wiesland, Platz und Weggebiet im Ausmass von 9 a 14 m<sup>2</sup>.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 135 000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 15 000.— in bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 5. März 1969 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961, bzw. vom 30. September 1965 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Anschließend an die Verwertung des Grundstückes findet die Versteigerung des Wirtschaftsmobiliars und eines Lieferwagens (VW mit Verdeck) statt.

8750 Glarus, den 10. Februar 1969

Konkursamt des Kantons Glarus,

Rosengasse 1, Glarus

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Locarno (345)

Avviso di incanto unico

Fallimento N° 16, 1968

Fallita: **Vitrafarma di Sergio Omarini**, Losone. Immobili: in territorio di Losone, quota di comproprietà  $\frac{1}{4}$  spettanti alla fallita nella partita censuaria intestata a:

«Vitrafarma» Omarini, Losone  $\frac{1}{4}$

Opera Juvenilia, Brissago  $\frac{1}{4}$

Canale	Casa	N°	Misura	mq.	Stima del perito:
Canale	Fabbrica	N°	B.	mq. 697	
Canale	Autোরিমessa	N°	C.	mq. 135	
Canale	Tettoia	N°	D.	mq. 67	Fr. 515 000.—
Canale	Cabina	N°	E.	mq. 35	
Canale	Canale	N°	F.	mq. 15	
Canale	Terreno	N°	G.	mq. 1614	

oltre al macchinario dichiarato accessorio del valore di stima di

Fr. 606 000.—

Totale Fr. 1 121 000.—

Valore della quota di comproprietà  $\frac{1}{4}$ : Fr. 840 750.—  
Data e luogo dell'incanto: Brissago, sala comunale il giorno 16 aprile 1969, alle ore 14.30.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 21 marzo 1969.

6600 Locarno, 7 febbraio 1969 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

### Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino — Ufficio di esecuzione, Locarno (346)

Avviso di incanto unico

Esecuzione N° 14638 R. J.

Escussa: **Opera Juvenilia**, Brissago. Immobili: In territorio di Brissago, quota di comproprietà  $\frac{1}{4}$  anelli partita censuaria intestata a:

«Vitrafarma» Omarini, Losone  $\frac{1}{4}$

Opera Juvenilia, Brissago  $\frac{1}{4}$

Canale	Casa	N°	Misura	mq.	Stima del perito
Canale	Fabbrica	N°	B.	mq. 697	
Canale	Autোরिमessa	N°	C.	mq. 135	
Canale	Tettoia	N°	D.	mq. 67	Fr. 515 000.—
Canale	Cabina	N°	E.	mq. 35	
Canale	Canale	N°	F.	mq. 15	
Canale	terreno	N°	G.	mq. 1614	

oltre al macchinario dichiarato accessorio del valore di stima

Fr. 606 000.—

Totale Fr. 1 121 000.—

Valore della quota di comproprietà  $\frac{1}{4}$ : Fr. 280 250.—  
Termine per le insinuazioni: diritti reali, servitù, crediti ipotecari e altri oneri fondiari: 4 marzo 1969.

Data e luogo dell'incanto: 16 aprile 1969, alle ore 15.30, nella sala comunale di Brissago.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 21 marzo 1969.

6600 Locarno, 7 febbraio 1969 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Locarno (338)

Avviso di incanto unico

Esecuzione N° 19445 R. J.

Escussa: **Immobiliare Verbano S.A.**, Ranzo St-Abbondio. Immobili: In territorio di Caviano, beni intestati alla escussa e cioè:

Zona raggruppamento terreni	Mappa:	Misura:	Stima:
Chiosso strada	N°	2904 mq.	750
Chiosso bosco	N°	2905 mq.	240
Chiosso coltivato vitato	N°	144 mq.	91
Chiosso terreno annesso	N°	2901 mq.	409
Chiosso prato vitato	N°	151 mq.	210
Cantonascio prato boscato	N°	95 mq.	256
Cantonascio prato albertato	N°	96 mq.	828
Ronco prato boscato	N°	94 mq.	268
Messone coltivato vitato	N°	153 mq.	274
Guger coltivato vitato	N°	74 mq.	357
Messon coltivato vitato	N°	152 mq.	351
Messon coltivato vitato	N°	145 mq.	158
Chiosso coltivato vitato	N°	149 mq.	398
Messon di sotto coltivato vitato	N°	150 mq.	881
Chiosso incolto e strada	N°	2932 mq.	482
Importo totale di stima			Fr. 25384.—

Termine per le insinuazioni: diritti reali, servitù, crediti ipotecari e altri oneri fondiari: 4 marzo 1969.

Data e luogo dell'incanto: 15 aprile 1969, alle ore 14.30, nella sala comunale di Caviano.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 20 marzo 1969.

6600 Locarno, 6 febbraio 1969 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

#### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Ct. de Vaud — Arrondissement de Lausanne (357)

Par décision du 30 janvier 1969, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par **Heutger Ida**, rue de l'ancienne Douane 4, à Lausanne.

1000 Lausanne, le 10 février 1969

Le commissaire au sursis:

Max Luisier, préposé

#### Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(L.P. 316 p)

Ct. de Berne — Arrondissement de Porrentruy (337)

Tableau de distribution définitif

Faillite: **Rubis-Montre S.A.**, en liquidation concordataire, à Porrentruy.

Le tableau de distribution du dernier dividende en faveur des créanciers du concordat susindiqué peut être consulté dans les bureaux de

M<sup>re</sup> Claude Gigon, notaire, 15, chemin de la Gare, à Porrentruy.

Les actions en contestation de ce tableau de distribution définitif doivent être introduites dans les 20 jours à dater de cette publication, sinon, le dit tableau de distribution définitif sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 11 février 1969

Les liquidateurs:

Cl. Gigon, notaire

G. Theurillat

Ct. Ticino — Circondario di Bellinzona (356)

Assemblea dei creditori

L'assemblea dei creditori, per deliberare sul concordato della ditta **Fotoprint, Nünlist Walter**, in Bellinzona, già fissata per il giorno 20 febbraio 1969 è rinviata al giorno di martedì, 4 marzo 1969, alle ore 14. La stessa avrà luogo a Palazzo Civico, in Bellinzona, nella sala del Consiglio comunale.

6500 Bellinzona, 10 febbraio 1969

D<sup>r</sup> Pietro Scerri

commissario del concordato

### Handelsregister - Registre du commerce

#### Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik (Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines) (Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine) (Swiss Locomotive and Machine Works), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 231).

3. Februar 1969.

**Vereinigte Färbereien & Appretur A.G.** (Teintureries et Apprêt Réunies S.A.) (Tintorie e Apparecchiatura Riunite S.A.) (United Dyeing and Finishing Works Ltd.), in Thalwil (SHAB. Nr. 33 vom 9. 2. 1968, S. 281). Die Procura von Dr. ing. chem. Alfred Monch ist erloschen.

3. Februar 1969.

**Hans Kiefer AG**, in Otelfingen (SHAB. Nr. 157 vom 8. 7. 1966, S. 2201), Fabrikation, Montage und Verkauf von Jalousien und Rolläden usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Joachim Sautter, deutscher Staatsangehöriger, in Otelfingen.

3. Februar 1969. Getränkepezialitäten.

**W. Behr**, in Zollikon (SHAB. Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1711), Generalvertretungen von Getränkepezialitäten. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Max R. Wydler, von und in Zürich.

3. Februar 1969. Waren aller Art.

**Ed. A. Keller & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 13. 3. 1968, S. 536), Ueberseehandel in allen Branchen usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Hans Ulrich Suter; seine Procura ist erloschen.

3. Februar 1969. Möbel, Teppiche usw.

**Arpagaus A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 285), Handel mit Möbeln, Teppichen und anderen, branchenverwandten Gegenständen, usw. Dr. oec. publ. Ernst Zaugg und Luise Zaugg geb. Dachs, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift der Letztgenannten ist erloschen.

3. Februar 1969. Druckerei.

**Geschwister Ziegler & Co.**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 168), Druckerei und Verlag. Die Gesellschafterin Lilly Ziegler geb. Bryois wohnt nun in Zürich.

3. Februar 1969. Confiseriewaren, Genussmittel.

**Käppeli AG**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 254 vom 30. 10. 1967, S. 3589), Herstellung und Vertrieb von Confiseriewaren sowie ähnlichen Genussmitteln usw. Die Unterschrift von Alfred Käppeli ist erloschen.

3. Februar 1969. Luftkompressoren.

**Protechnik A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 122 vom 28. 5. 1965, S. 1678), Import und Fabrikation von, Handel mit und Export von Luftkompressoren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Appenzeller, von Zürich, in Kilchberg ZH.

3. Februar 1969. Handelsgeschäfte aller Art.

**Kefakos A.G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2195), Uebernahme von Vertretungen, Vornahme von Handelsgeschäften usw. Anton Peter Richard Obermann; Richard Willem Hendrich Obermann; Klara Secchi geb. Spühler und Dr. oec. Ernst Bleuler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Alphons Iien, von Zug und Unterägeri, in Zug.

3. Februar 1969. Vermögenswerte.

**Bodry A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 919), Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten und von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 20. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. Februar 1969.

**Zentrum-Garage AG**, in Urdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Service-Station im Zentrum von Urdorf und Handel mit Automobilen und Zubehören. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und für diesen Zweck Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Hermann Zühlbin, von Wattwil, in Zürich, als Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Ernst Gafner, von Beatenberg, in Zürich, und Bruno Rigoni, von Zürich und Dübendorf, in Urdorf, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Friedhofstrasse 3.

4. Februar 1969.

**Hans-Jörg Bischof, Institut für Unternehmensführung**, in Zürich. Inhaber: Hans-Jörg Bischof, von Rorschacherberg, in Dübendorf. Kollektivprokura ist erteilt an Reinhold Thurner, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Uebernahme von Aufträgen auf den Gebieten der Unternehmensführung und Unternehmensforschung sowie der Datenverarbeitung in Handel und Industrie; Durchführung von einschlägigen Lehrcursen. Saatlenstrasse 52.

4. Februar 1969.

**Zumbrunn & Junker, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau**, in Uster. Unter dieser Firma sind Alfred Zumbrunn, von Wittinswil, in Uster, und Hans Rudolf Junker, von Rapperswil BE und Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Sonnenbergstrasse 98.

4. Februar 1969.

**Burndy Elektra AG**, bisher in Zürich 6 (SHAB. Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2435), Fabrikation von und/oder Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Halb- und Fertigprodukten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 22. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Wallisellen. Geschäftsdomizil: Heristrasse 23.

4. Februar 1969. Heiratsvermittlung.  
**Intercontact AG.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2379). Heiratsvermittlung auf der Basis elektronischer Datenverarbeitung. Die Generalversammlung vom 17. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 110 000 erhöht worden, zerlegt in 110 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

4. Februar 1969.  
**Gehr, Kessler, Kunstwerkstätte & Kunstverlag, Nachf. Kessler & Co.**, in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 24. 8. 1956, S. 2173). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Februar 1969. Beteiligungen.  
**Holdinter GmbH**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1491). Uebernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Der Gesellschafter Dr. Peter Honegger ist ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 200 000 ist vom neuen Gesellschafter Paul Nef, von Urnäsch, in Meilen, erworben worden.

4. Februar 1969. Dock- und Hafenanlagen.  
**Corona Maritime Construction Corp. Ltd.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 220 vom 22. 9. 1964, S. 2850). Projektierung und Ausführung von Dock- und Hafenanlagen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 213) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. Februar 1969.  
**Consentia Verwaltungs Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Gestion Consultative)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 147). Die Prokura von Hugo Zingg ist erloschen. Der Direktor Dr. Harry Glaser wohnt nun in Zumikon. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Oliver van Lamsweerde, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich.

4. Februar 1969.  
**Bank der Italienischen Schweiz, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1915).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Die Unterschriften von Paolo Calamia und Mario Ghiringhelli sind erloschen. Giorgio Ghiringhelli und Annita Capra führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsidenten, sondern als stellvertretende Direktoren.

4. Februar 1969.  
**Wohnhaus AG**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 11 vom 17. 1. 1964, S. 142). Betrieb von Appartementhäusern, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. Hans Haudenschield, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich nach wie vor an der Säntisstrasse 6 in Zürich 8, jedoch nun an eigener Adresse.

4. Februar 1969.  
**Bank Künzler AG (Banque Künzler SA) (Banca Künzler SA) (Künzler Bank Ltd)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4092). Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Peter Rickli, von Thunstein, in Herrliberg.

4. Februar 1969.  
**Autofrigo A.G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 638). Herstellung, Vertrieb und Aufstellung von Kältemaschinen usw. Die Unterschrift von Bernhard Zoelly ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Paul Bürgi, von Gachnang und Winterthur, in Winterthur.

4. Februar 1969. Maschinen, Apparate.  
**Speeken A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1683). Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. Die Prokura von Pierre Thiévent ist erloschen.

4. Februar 1969.  
**Seidentrocknungs-Anstalt Zürich**, in Zürich 2. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 197). Die Unterschrift von Albert Fuchs ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Wilhelm Zuber, von Zürich, in Winterthur.

4. Februar 1969.  
**Dr. Arnold Scherer, Werbeagentur**, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 1437). Planung, Gestaltung und Abwicklung von Werbekampagnen. Die Firma lautet nun **Dr. Arnold Scherer, Werbeagentur BSR**. Die Unterschrift von Ruth Bircher ist erloschen.

4. Februar 1969.  
**Werner Jost, Seegarage, Stäfa**, bisher in Stäfa (SHAB. Nr. 281 vom 2. 12. 1959, S. 3300). Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Männedorf verlegt. Die Firma lautet nun **Garage W. Jost**. Geschäftsdomizil: Seestrasse 47.

4. Februar 1969. Elektrische Apparate und Anlagen.  
**Erni & Co.**, in Wangen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1255). Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Anlagen usw. Fernand Oppiger hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Max Hugelshofer, von Illhart, in Dietlikon.

4. Februar 1969.  
**Aktiengesellschaft Heinr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 33 vom 9. 2. 1968, S. 281). Die Unterschrift von Hans Bucher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Rudolf Flury, von Zürich und Hädendorf, in Adliswil.

4. Februar 1969.  
**Sanitär Ing. Frick AG.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1362). Installation von sanitären Einrichtungen usw. Alvaro Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Scherrer, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

4. Februar 1969. Optische Geräte, Textilprodukte, Lebensmittel.  
**Itopaco AG**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1967, S. 744). Handel mit optischen Geräten, Textilprodukten und Nahrungsmitteln, usw. Paul Colle ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Walter Koblet, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

4. Februar 1969. Reklame und Werbung.  
**Reklawer AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1820). Reklame und Werbung aller Art. Dr. Martin Widmer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Pierre Amgwerd, von Sattel, in Biel.

4. Februar 1969. Bauten.  
**Losinger & Co. A.G., Filiale Zürich**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2444). Uebernahme und Durchführung von

Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Losinger & Co. A.G.», in Bern. Hans Studer ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ulrich Zürcher, bisher Vizepräsident, nun Direktor, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

4. Februar 1969. Bau-Ingenieurbüro.  
**Hans Frei & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. 1. 1966, S. 79). Betrieb eines Bau-Ingenieurbüros. Hans Frei ist nicht mehr unbeschränkt haftender Gesellschafter, sondern Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000. Hans Schneider, in Zürich 11, ist nicht mehr Kommanditär, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter. Die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Februar 1969.  
**Schweizerische Volksbank, Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 303). Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Hans Schneider ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Winterthur, ist erteilt an Franz Bader, von Etziken, in Winterthur.

4. Februar 1969. Stickereien.  
**Ed. Sturzenegger A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 207 vom 5. 9. 1968, S. 2554). mit Hauptsitz in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit Stickereien usw. Dr. Albert Stürm, Präsident des Verwaltungsrates, und Ernst Mähr, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in St. Gallen.

4. Februar 1969.  
**American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1969, S. 245). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Bankgeschäfte usw. Die Unterschriften von James A. Henderson, Hasbrouk B. Miller, George T. Pfifer und George W. Waters sind erloschen. Es führen ihre Einzelunterschrift Howard Longstrech Clark nicht mehr als Präsident der Gesellschaft und Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Präsident des Verwaltungsrates und Chef der Exekutive, und Richard F. Blanchard nicht mehr als Senior-Vizepräsident, sondern als Präsident der Gesellschaft und Mitglied des Verwaltungsrates. Neu führen Einzelunterschrift William Hanson Morton, Bürger der USA, in North Manursing (N.Y., USA), Vizepräsident des Verwaltungsrates, sowie M. Frederick Harri, Bürger der USA, in New York; Austin W. Lohse, Bürger der USA, in Short Hills (New Jersey, USA), und Egbert Johannes Schuyten, Bürger der USA, in New York, Senior-Vizepräsidenten der Gesellschaft.

4. Februar 1969.  
**Solda-Bekleidung A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1661). Fritz Rohr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift sowie seine Einzelprokura sind erloschen.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Aarberg

3. Februar 1969.  
**Biberoil Bauehemie AG**, in Kappelen. Herstellung und Vertrieb chemischer Bauehemieprodukte usw. (SHAB. Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1493). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Dezember 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

3. Februar 1969. Zementwaren- und Bausteine.  
**A. Bangerter & Cie. A.G.**, in Lyss, Zementwaren- und Bausteinwerk (SHAB. Nr. 78 vom 5. 4. 1967, S. 1147). Der Vizepräsident Hermann Bangerter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Peter Bolliger, von Urkheim AG, in Lyss, wurde zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine bisherige Prokura ist erloschen.

3. Februar 1969. Reisen und Transporte usw.  
**Ernst Marti AG**, in Kallnach, Reise- und Transportunternehmung usw. (SHAB. Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1434). Johanna Matter-Marti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde Bruno Hächler, von Rohr AG, in Bern, gewählt.

4. Februar 1969. Bauten.  
**Fritz Bärtschi**, in Lyss. Inhaber der Firma ist Fritz Bärtschi, von Sumiswald, in Lyss. Betrieb einer Bauunternehmung. Hardern 34.

### Bureau Aarwangen

30. Januar 1969. Fahr-, Motorräder.  
**Otto Schütz**, in Aarwangen. Fahrräder- und Motorräderhandlung, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 175 vom 30. 7. 1929, S. 1573). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

30. Januar 1969. Fahr-, Motorräder.  
**René Otto Schütz**, in Aarwangen. Inhaber: René Otto Schütz, von Sumiswald, in Aarwangen. Handel mit Fahrrädern, Motorrädern und Nähmaschinen, sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Langenthalstrasse 39.

### Bureau Bern

3. Februar 1969. Malerei.  
**Otto Münger**, in Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Otto Münger, von Wohlen bei Bern, in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Malergeschäft.

3. Februar 1969. Uhren, Bijouterien.  
**Georges Nikles**, in Bern, Uhren und Bijouterien (SHAB. Nr. 205 vom 2. 9. 1941, S. 1722). Die Firma wird infolge Geschäftsübergang gelöscht.

3. Februar 1969. Uhren, Bijouterien.  
**Nikles**, in Bern. Inhaber der Firma ist Roland Nikles, von Jens, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Uhren und Bijouterien. Kornhausplatz 10.

4. Februar 1969. Baumaterialien.  
**Alb. Wahlen A.G.**, in Bern, Betrieb eines Baumaterialiengeschäftes usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. 10. 1957, S. 2794). Zum Prokuristen ist ernannt worden Eduard Hügli, von Wohlen bei Bern, in Bern-Bümpliz; er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

4. Februar 1969. Konfiseriewaren.  
**W. Salzmann**, bisher in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Konfiseriewaren (SHAB. Nr. 15 vom 21. 1. 1959, S. 199). Die Firma hat den Sitz nach Wohlen bei Bern verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt.

4. Februar 1969. Stickereien.  
**Ed. Sturzenegger A.G.**, Zweigniederlassung in Bern. Fabrikation von und Handel mit Stickereien usw. (SHAB. Nr. 206 vom 4. 9. 1963, S. 2543). mit Hauptsitz in St. Gallen. Dr. Albert Stürm, Präsident, und Ernst Mähr, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in St. Gallen. Peter Böniger, Mitglied des Verwaltungsrates, nun in Feldmeilen, Gemeinde Meilen.

### Bureau Biel

3. Februar 1969.  
**Metalbau Hirsch**, in Biel, Metallbau (SHAB. Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4122). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Oechslin, von Basel, in Biel.

3. Februar 1969. Graphik.  
**Streit & Co.**, in Biel, graphische Kunstanstalt, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 31. 8. 1965, S. 2702). Die Prokura von Alfred Paul Balmer ist erloschen.

3. Februar 1969.  
**Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne AG Biel**, in Biel, Kaufhaus (SHAB. Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2463). Die Unterschrift von Claudio Buchli ist erloschen.

3. Februar 1969. Elektrische Installationen.  
**Charles Mühlematter**, in Biel, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1359). Die Firma wird infolge Geschäftsübergang gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Mühlematter SA», in Biel, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968, übernommen.

3 février 1969. Entreprises electrotechniques, etc.  
**Mühlematter SA (Mühlematter AG)**, à Biennne. Suivant acte authentique et status du 30 janvier 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation des entreprises electrotechniques (lumière, force, téléphone, courant faible). La société peut acheter, gérer et vendre des immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait appoint à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Charles Mühlematter», entreprises électriques, à Biennne, selon bilan au 31 décembre 1968, accusant un actif de fr. 86 292.85 et un passif de fr. 29 292.85, soit un actif net de fr. 57 000. Le dit appoint a été accepté pour le prix de fr. 57 000 et réglé par la remise à l'apporteur de 48 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées et par une reconnaissance de dette de fr. 9000. Fr. 2000 du capital social sont versés en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Charles Mühlematter, président; Odette Mühlematter-Kern, et Pierre Christian Mühlematter, secrétaire, tous les trois de Spiez, à Biennne. Ils signent individuellement. Locaux: rue de l'Hôpital 25.

4. Februar 1969. Uhrensteine.  
**Robert Walter & Co.**, in Biel, Fabrikation und Bearbeitung von sowie Handel mit Industrie- und Uhrenlagersteinen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. 3. 1966, S. 766). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Februar 1969.  
**Treuhandanstalt Walter Sahli, Bern, Filiale Biel**, in Biel (SHAB. Nr. 114 vom 17. 5. 1957, S. 1338), mit Hauptsitz in Bern. Die Firma wird infolge Geschäftsübergang gelöscht.

4. Februar 1969.  
**Wassag Treuhand Walter Sahli AG, Filiale in Biel**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Wassag Treuhand Walter Sahli AG», mit Sitz in Bern, welche am 27. Dezember 1968 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (SHAB. Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 46), durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1968 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros, insbesondere die Uebernahme von Steuerberatungen, Organisations-, Revisions-, Vermögensverwaltungs- und Sachwaltermandaten sowie Beratung in Wirtschaftsprüfung, Durchführung von Wertpapiergeschäften. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen und kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern, diese mit dinglichen Rechten belasten oder davon befreien. Die Zweigniederlassung wird durch den einzigen Verwaltungsrat Walter Sahli, von Wohlen bei Bern, in Bern, mit Einzelunterschrift vertreten. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Esther Stalder, von Rüegsau, in Bern, und Johanna Wullschläger, von Wynau, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Geschäftsdomizil: Jurastrasse 15.

### Bureau Burgdorf

3. Februar 1969. TV-Bildröhren.  
**Televisa Tanner & Co.**, in Aeffligen. Vertretungen technischer Artikel und Regenerierung von Fernseh-Bildschirmröhren. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 19). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Bildröhrentechnik, Fabrikation von und Handel mit systemerneuerten Bildröhren sowie Handel mit fabrikneuen Bildröhren. Der Einzelprokurist Silvio Bruno Tanner ist jetzt nur noch Bürger von Burgdorf und wohnt jetzt in Aeffligen.

### Bureau de Courtelary

3 février 1969. Tissus, confections, etc.  
**Madame Henri Viénot**, à Tramelan, commerce de tissus, nouveautés et confections, vêtements sur mesures (FOSC du 26. 4. 1962, No 96, p. 1221). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 février 1969.  
**Garage Mérijia S. à r.l.**, à St-Imier (FOSC du 3. 4. 1964, No 75, p. 1039). L'entreprise est transférée à la rue de Châtillon 24.

4 février 1969. Horlogerie.  
**Marcel Bur**, à Corgémont. Le chef de la maison est Marcel Bur, de Selzach SO, à Corgémont. Terminages d'horlogerie.

4 février 1969.  
**Arly S.A. fabrique d'horlogerie**, à Tramelan (FOSC du 17. 7. 1967, No 164, p. 2430). Par suite de mariage, Béatrice Kamer, fondée de procuracion, s'appelle dorénavant Béatrice Bill née Kamer, de Münchenbuchsee, à Evilard. Monique Studer, de Brislach, à Biennne, est nommée fondée de procuracion et engagera la société par sa signature collective à deux. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire, et par la signature collective à deux – entre eux – du vice-président et des fondés de procuracion.

4 février 1969.  
**Charles Vorpe**, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, entreprise de transports automobiles de chocs (FOSC du 18. 9. 1950, No 218, p. 2391). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

### Bureau de Delémont

3 février 1969. Piquets pour agriculteurs, écrans.  
**Michel Rérat**, à Delémont, achat et vente de piquets en plastique pour agriculteurs et d'écrans de services de table (FOSC du 30. 12. 1965, No 305, p. 4082). La maison n'étant plus assujéti à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la maison est radiée à la demande du titulaire.

### Bureau Erlach

4. Februar 1969. Garage.  
**Erich Schär**, in Siselen. Inhaber ist Erich Schär, von Brütten, in Siselen. Garage, mechanische Werkstätte, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Autos.

### Bureau Fraubrunnen

29. Januar 1969. Vieh.  
**Werner Iseli, Händler**, in Urtenen, Viehhandel (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1924, S. 288). Durch Urteil vom 4. Dezember 1968 hat der Gerichtspräsident von Fraubrunnen die konkursantliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.



schinenindustrie. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Oktober 1963 und wurden am 27. Juni 1966 und am 13. Juni 1967 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mittelungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, welches auch Publikationsorgan ist, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean A. Duruz, von Cronay VD, in Lausanne, Präsident; Dr. René Weber, von Menziken, in Baden (beide bisher), und David Gustavsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Oerobe (Schweden) (neu). Jean A. Duruz und Dr. René Weber führen Einzelunterschrift; David Gustavsson ist nicht zeichnungsbevollmächtigt. Direktor mit Einzelunterschrift ist: George E. Lamb, amerikanischer Staatsangehöriger, in Hoquiam (Washington, USA). Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG).

4. Februar 1969. Verwaltung von Werten usw.  
**Interstop AG**, in Z. u. g., Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1713). Das Aktienkapital von Fr. 120 000 ist nun voll einbezahlt.

4. Februar 1969. Finanzgeschäfte usw.  
**Contraco AG**, in Z. u. g., Finanztransaktionen, usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1966, S. 3178). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

4. Februar 1969. Ingenieurbüro.  
**Huwylter & Co.**, in Z. u. g., Fabrikation moderner Koch- und Heizapparate, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1951, S. 516). Neue Geschäftsnatur: Betrieb eines Ingenieurbüros.

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3. février 1969. Transports.  
**Ernest Kuhn**, à Bulle. Le chef de la raison est Ernest Kuhn, de Luterbach SO, à Bulle. Entreprise de transports en tous genres. Route de la Part-Dieu.

3. février 1969. Transports.  
**Philippe Buchs**, à Bellegarde. Le chef de la raison est Philippe Buchs, de et à Bellegarde. Entreprise de transports en tous genres.

3. février 1969. Meubles.  
**Alphonse Grangier**, à Alheuve. Le chef de la raison est Alphonse Grangier, de La Tour-de-Trême, à Albeuve. Fabrique de meubles de style.

3. février 1969. Ebénisterie, agencements.  
**Henri Beaud**, à Alheuve. Le chef de la raison est Henri Beaud, feu Aloys, de et à Albeuve. Ebénisterie et agencements.

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

4. février 1969. Stores.  
**Lamelcor S.A.**, à Estavayer-le-Lac, fabrication et pose de stores, etc. (FOSC du 8. 7. 1966, p. 2204). Le domicile actuel du président Pierre Ruffieux est à Villars-sur-Glâne.

#### Bureau de Fribourg

20 décembre 1968.  
**«Bleu», revue culturelle A. Chassot**, à Fribourg. Le chef de la maison est André Chassot, de Fribourg et Orsonens, à Fribourg. Rédaction et vente d'une revue culturelle romande s'adonnant à la diffusion de connaissances d'ordre culturel, ainsi que la publication de textes publicitaires. Il sera également possible d'assumer des participations à d'autres entreprises identiques ou analogues en Suisse et à l'étranger, traiter des affaires mobilières ou immobilières. Ont été nommés fondateurs de pouvoir Serge Rossmann, de Chésalles FR, à Fribourg, et Pierre Bolliger, de Uerkheim AG, à Fribourg. Ils engagent la maison par leur signature collective à deux. Rue des Forgeons 17.

3. février 1969. Boulangerie, etc.  
**Ernest Stuber-Scherrer**, à Fribourg, boulangerie, pâtisserie (FOSC du 19. 7. 1926, N° 165, p. 1329). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3. février 1969. Machines contre l'incendie, etc.  
**Paraflamme S.A.**, à Fribourg, achat, vente de matériel et de machines contre l'incendie, etc. (FOSC, du 23. 12. 1964, N° 299, p. 3849). Nouvelle adresse de la société: 10, Grand'rue, dans ses propres locaux.

3. février 1969. Assurances.  
**Blanchard et Virdis**, à Fribourg, société en nom collectif, assurances (FOSC, du 3. 3. 1964, N° 50, p. 682). Gérard Ecoffey, de Villars-sous-Mont, à Fribourg, est nommé fondateur de pouvoir avec signature collective à deux avec un associé.

3. février 1969. Tabacs, papeterie, etc.  
**Isabella Basile**, à Fribourg, tabacs, cigares, papeterie (FOSC du 14. 9. 1961, N° 215, p. 2675). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3. février 1969.  
**Bernard Clément, ing. dipl. EPF, Bureau d'études techniques**, à Fribourg (FOSC du 22. 6. 1967, N° 143, p. 2128). Cette raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la société en nom collectif: «Clément & Bongard, Ingénieurs civils diplômés, ci-après inscrite».

3. février 1969. Etudes techniques.  
**Clément et Bongard, Ingénieurs civils diplômés**, à Fribourg. Bernard Clément, de Romont FR, à Fribourg, et Jean Bongard, d'Epandes FR, à Franches-Paccot, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1968. Bureau d'études techniques, 3, rue du Botzet.

4. février 1969.  
**Droguerie Principale Ronald Spring**, à Fribourg (FOSC du 6. 12. 1967, N° 286, p. 4017). Cette raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la «Droguerie Principale S.A.», ci-après inscrite, à Fribourg.

4. février 1969.  
**Droguerie Principale S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 janvier 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise et la continuation de l'exploitation de la «Droguerie Principale R. Spring», à Fribourg. Elle peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est fixé à la somme de Fr. 50 000, divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. La société acquiert de M. Ronald Spring, à Fribourg, selon contrat d'apport et de reprise de biens de ce jour, l'ensemble des biens figurant dans le bilan dressé à cet effet, arrêté au 1<sup>er</sup> août 1968, avec tous droits et obligations nés après cette date y compris toutes les relations commerciales et affaires en cours. Ce bilan accuse un actif de Fr. 208 457.15 et un passif de Fr. 152 482.67, donc un solde actif de Fr. 55 974.48 en paiement duquel il est délivré aux fondateurs 50 actions de Fr. 1000 chacune, pour un total de Fr. 50 000, entièrement libérées, le solde de Fr. 5974.48 étant porté en compte courant au crédit de l'apporteur. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuelle-

ment de Ronald Spring, de Wimmis BE, à Marly-le-Grand. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux de la société: 18 a, Bd de Pérolles, dans ses propres locaux.

4. février 1969. Conseils en matière de placements de fortune, etc.  
**IPM, Institutional Portfolio Management Ltd (IPM, Institutional Portfolio Management A.G.) (IPM, Institutional Portfolio Management S.A.)**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de conseiller à sa clientèle dans la constitution de portefeuille, notamment sous la forme de «Hedge-funds» et «Offshore Funds» et tout autre placement de fortune. Elle peut en outre prendre des participations. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les invitations et communications aux actionnaires se font par lettre recommandée, en tant que tous les actionnaires sont connus, ou par publication dans la FOSC qui est l'organe de publication. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. En font partie: Roscoe F. Nicholson, de Maryland USA, à Berne, président; Dr. Peter A. Schibler, de Däniken, à Fribourg, secrétaire; Paul Gauthier, de Le Cerneux-Péquignot, à Berne, membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile: 18, rue St-Pierre, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

#### Solothurn - Soleure - Soleta

##### Bureau Balsthal

30. Januar 1969.  
**«AGM» Angestellten-Genossenschaft Mümliswil**, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1228). Aus der Verwaltung sind der Kassier Werner Bögli und der Aktuar Hugo Häfeli ausgeschieden; deren Unterschriftsberechtigungen sind erloschen. In die Verwaltung sind neu gewählt worden: Urs Jäggi, von Mümliswil, als Kassier, und Willy Gerber, von Oberlangegg BE, als Aktuar, beide wohnhaft in Mümliswil. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Aktuar durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

30. Januar 1969.  
**Käsergenossenschaft Ramiswil**, mit Sitz in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1964, S. 3849). Der Präsident Arnold Müller, der Vizepräsident Walter Gurtner und der Kassier Ernst Lisser sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Unterschriftsberechtigung von Arnold Müller, Walter Gurtner und Ernst Lisser sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Walter Müller, des Walter, von Subingen, als Präsident; Urs Müller, des Arnold sel., von Subingen, als Vizepräsident; Willi Grünig, von Burgistein BE, als Kassier, alle wohnhaft in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Unterschrift für die Genossenschaft führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

##### Bureau Dorneck

31. Januar 1969.  
**Immobilien-Gesellschaft Medo AG**, in Dornach (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1962, S. 241). Der Präsident des Verwaltungsrates, Fritz Halm, wohnt nun in Ariesheim. Das Verwaltungsratsmitglied Jean-Louis de Coulon wohnt nun in Pully.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Nachtrag.  
**Viehzüchtigenossenschaft Grenchen & Umgebung**, in Grenchen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 303). Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar.

##### Bureau Olten-Gösgen

31. Januar 1969. Isolationen im Hoch- und Tiefbau usw.  
**CTW Isolierbau AG, Zweigniederlassung Olten**, in Olten. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «CTW Isolierbau AG», mit Sitz in Basel, welche die Ausführung von Isolations- und Dichtungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau sowie sämtliche Hoch- und Tiefbauarbeiten bezweckt und am 22. Oktober 1968 in das Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2795), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 11. November 1968 in Olten eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Schaad, von Oberhallau und Basel, in Basel, Präsident; Antonio Peduzzi, von Thun, in Zollikon, Delegierter; Dr. Fritz A. Schenker, von Däniken, in Zürich, und Dr. Romuald Burkard, von Waltenschwil, in Küssnacht ZH, sowie durch den Direktor Dr. Karl Käch, von Buttisholz, in Hausen bei Brugg, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Hirt, von Kirchleerau, in Oberkulm, Domizil: Baslerstrasse 30.

31. Januar 1969.  
**Bau-Aktiengesellschaft Jurastrasse**, in Olten (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1962, S. 448). Neues Domizil: Reiserstrasse 82, bei «Aktiengesellschaft Jäggi Baugeschäft Olten».

31. Januar 1969. Fotosatzarbeiten usw.  
**Baselgia & Co.**, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1969 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johann Karl Baselgia, von Somvix, in Olten. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Ernst Winz, von Ziebach, in Lostorf. Herstellung von Fotosatzarbeiten, Kopien auf Offsetplatten, Vermittlung von Druck- und Lithofilmaufträgen; Erwerb, Erstellung und Veräusserung von Liegenschaften. Aarburgerstrasse 43.

##### Bureau Stadt Solothurn

4. Februar 1969. Verwaltungen, Revisionen.  
**Dr. E. Stadler**, in Solothurn, Verwaltungen, Revisionen und Sekretariate (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1947, S. 220). Da das Geschäft zur Eintragung nicht mehr verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Januar 1969. Motorfahrzeuge aller Art.  
**Dear AG (Déear SA)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export und Vertrieb von Motorfahrzeugen jeder Art und von Ersatzteilen für solche. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 500. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt, andernfalls: Publikation im SHAB, in welchem auch die Bekanntmachungen erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. Speiser).

31. Januar 1969. Liegenschaften usw.  
**Ingenium AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1965, S. 3865). Aus dem Verwaltungsrat sind Heinrich Stiefmeier, Präsident, und Dr. Leonhard Gysin ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Heinrich Küng, von Mühlebühl, in Basel, als Vizepräsident, und Werner Bleile, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident des

Verwaltungsrates, Emil Matter. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Neues Domizil: Birsigstrasse 14 (beim Allgemeinen Consumverein beider Bâse).

31. Januar 1969. Restaurant.  
**J. Bechtel**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1964, S. 1410). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. Januar 1969.  
**Société Anonyme des Montres GUDA**, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1964, S. 2840). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Biel verlegt (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1969.  
**Taxis-Baubedarfs-AG**, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 237). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Willy Schwarz, deutscher Staatsangehöriger, in Heilbronn (D). Er zeichnet, zugleich als Geschäftsführer, zu zweien. Zur Geschäftsführerin wurde ferner ernannt: Elisabeth Urech-Graber, von Othmarsingen, in Reinach (BL). Sie zeichnet zu zweien.

31. Januar 1969.  
**Technische Verwertungen, Markus Zweili**, bisher in Oberwil BL (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1968, S. 1558). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt, wo der Inhaber Markus Zweili, von Basel, in Gütertrennung mit Elisabeth geb. Borer, nun auch wohnt. Vertretungen von technischen Erzeugnissen aller Art. Hauensteinstrasse 136.

31. Januar 1969.  
**Bank für Internationalen Handel AG (Banque pour le Commerce International SA) (Banco per il Commercio Internazionale SA)**, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 272). In der Generalversammlung vom 31. Januar 1969 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 wurde durch Ausgabe von 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 7 500 000, eingeteilt in 7500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

31. Januar 1969.  
**Synchrovox AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Film-, Tonbildschau- und Video-Verntonungen nach dem Isocord-Verfahren. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hiervon sind Fr. 23 400 liberriert. Ein Gründer bringt gemäss Sacheinlage- und Uebnahmevertrag vom 24. Januar 1969 mit Aufstellung vom 31. Dezember 1968 eine Isocord-Einrichtung, bestehend aus verschiedenen Apparaten und Maschinen, im Anrechnungswert von Fr. 23 400 in die Gesellschaft ein. Hierfür erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Pierre J. Maeder, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Blauensteinstrasse 10.

3. Februar 1969. Beteiligungen usw.  
**Togara SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 264). Das neue Domizil lautet richtig: Aeschengraben 25/Parkweg 8 (bei der Bank für Internationalen Handel AG)

3. Februar 1969. Glas- und Gebäudereinigung.  
**A. Gottlieb & Sohn**, in Basel, Glas- und Gebäudereinigung (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1956, S. 51). In die Kollektivgesellschaft ist eingetreten: Franz Gottlieb-Röhmer, von und in Basel. Die Firma wird geändert in: **A. Gottlieb & Söhne**.

3. Februar 1969. Liegenschaften usw.  
**Neuweilerplatz AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1964, S. 1271). In den Verwaltungsrat wurden gewählt die Prokuristen Paulus Bohne und Markus Bohne. Sie zeichnen zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Arthur Bohne. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Februar 1969. Gipsergeschäft.  
**O. Häring**, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1949, S. 3045). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «O. Häring Nachfolger W. Nepple-Häring», in Basel.

3. Februar 1969. Gipserei, Stukkaturgeschäft.  
**O. Häring Nachfolger W. Nepple-Häring**, in Basel. Inhaber: Johann Wolfgang Nepple-Häring, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Uebernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «O. Häring», in Basel. Gipserei- und Stukkaturgeschäft. Hebelstrasse 77.

3. Februar 1969. Elektrische Haushaltgeräte.  
**H. Kehrl & Co.**, in Basel, elektrische Haushaltgeräte (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1230). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Witra GmbH», in Basel, nach beendeter Liquidation erloschen.

3. Februar 1969. Staubsauger usw.  
**Witra GmbH**, in Basel, Staubsauger usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3909). Anna Kehrl-Schobell ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an Johann genannt Hans Kehrl-Trines, von Utzenstorf, in Basel, übergegangen. Die Unterschrift des Geschäftsführers Alfred Kehrl ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt der neue Gesellschafter Johann genannt Hans Kehrl-Trines. Er führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «H. Kehrl & Co.», in Basel, übernommen. Neues Domizil: Feldbergstrasse 12.

3. Februar 1969.  
**Erasmus-Garage AG**, in Basel (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 395). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 16. Januar 1969 aufgelöst.

3. Februar 1969.  
**Nadrol Chemie Pharma AG**, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Arthur Marti, von Bätterkinden, in Basel.

3. Februar 1969. Reklametechnische Neuheiten.  
**R. Igg**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Rolf Igg-Itner, von Salenstein, nun in Basel. Vertrieb reklametechnischer Neuheiten. Colmarerstrasse 42.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

24. Januar 1969.  
**Gygli-Transport AG**, in Muttensz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Januar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Lastwagentransporten im In- und Ausland, Lagerung von Gütern aller Art und Betrieb eines Lagerhauses. Ferner kann sich die Gesellschaft an anderen Firmen der Lastwagen- und der Spedition beteiligen. Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Charles Gygli-Wagner, als Präsident, und Gertrud Gygli-Wagner, beide von Basel, in Muttensz. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Hofackerstrasse 72.

31. Januar 1969. Uhren.  
**Montres Saïmex, Willy Bringold**, in Liestal. Import und Export von sowie Handel mit Uhren (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1966,

S. 4018). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Biel BE verlegt (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1969.  
Theo Röösi-Felder, Molkereiprod., bisher in Wettingen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1961, S. 2105). Diese Firma hat den Sitz nach Niederdorf verlegt. Inhaber ist Theodor Röösi-Felder, von Schüpheim LU, nun in Niederdorf. Handel mit Milch und Milchprodukten sowie Kolonialwaren, Herstellung von Pasmilch und Joghurt. Hauptstrasse 19.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Orbe

Complément.  
Siegenthaler Frères S.A., à Chavornay (FOSC du 10. 2. 1969, p. 319). Date de la dernière publication: FOSC du 16. 12. 1964, N° 293, p. 3775.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.  
J. Bill, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Au Relais» (FOSC du 5. 2. 1969, p. 285). La raison de commerce de la maison radiée est L. Bill.

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

SWISSINVEST

FONDS-REGLEMENT

§ 1

I. Aufgabe und Organisation

1. Unter der Bezeichnung

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds SWISSINVEST  
Fonds Suisse de Placements Immobilières SWISSINVEST  
Fondo Svizzero d'investimenti Immobiliari SWISSINVEST

besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds. Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in schweizerischen Immobilienwerten.

2. Der Anlagefonds kann laufend durch die Einzahlungen auf die öffentlich ausgegebenen Anteilscheine geäußert werden.

§ 2

1. Die Leitung des Anlagefonds liegt in den Händen der

ADIMOSA A.G. Verwaltung von Anlagefonds, Basel  
ADIMOSA S.A. Gestion de Fonds de Placements, Bâle  
ADIMOSA S.A. Amministrazione di Fondi d'Investimento, Basilea  
ADIMOSA Ltd. Investment Trust Company, Basle

2. Die Verwahrung des Fondsvermögens ist den Herren HEUSSER & CIE., Banquiers, Basel, als der Depotbank des Fonds übertragen.

§ 3

Die Anteilscheine werden als Zertifikate über 1, 5, 10 und 50 Anteile ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber und sind von einem Couponsbogen mit Talon begleitet.

II. Kollektivanlagevertrag und Vertragsparteien

§ 4

Die Rechtsbeziehungen zwischen dem Anteilschein-Inhaber einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und durch die Bestimmungen über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 8 ff. des Bundesgesetzes über die Anlagefonds geordnet.

§ 5

1. Die Fondsleitung verwaltet, unter Vorbehalt der Rechte und Pflichten der Depotbank, den Anlagefonds selbstständig und in eigenem Namen, aber ausschliesslich für Rechnung und im Interesse der Anteilschein-Inhaber.

2. Die Fondsleitung entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilscheinen, den Erwerb und den Verkauf von Anlagen für den Fonds, sowie die Höhe der flüssigen Mittel.

3. Die Fondsleitung berechnet den Inventarwert sowie den Ausgabe- und den Rücknahmepreis der Anteilscheine, setzt die Jahresauschüttung fest, übt die zum Anlagefonds gehörenden Rechte aus und macht diese geltend.

§ 6

1. Die Depotbank verwahrt gemäss ihren allgemeinen Geschäftsbedingungen und unter besonderer Kennzeichnung das gesamte bewegliche Vermögen und die Beweiskunden über die sonstigen Vermögenswerte des Anlagefonds und erfüllt auch die weiteren Aufgaben einer Depotbank.

2. Die Depotbank wacht darüber, dass die Fondsleitung die im Fondsreglement und im Bundesgesetz über die Anlagefonds niedergelegten Anlagevorschriften einhält. Für die Auswahl der Anlagen, die die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank jedoch nicht verantwortlich.

3. Die Depotbank vermittelt die Ausgabe und die Rücknahme der Anteilscheine und führt darüber eine Kontrolle. Sie besorgt den gesamten Zahlungsverkehr für den Fonds.

§ 7

1. Der Anteilschein-Inhaber hat ein Forderungsrecht gegen die Fondsleitung auf eine seinem Anteil entsprechende Beteiligung am Vermögen und Ertrag des Anlagefonds.

2. Der Anteilschein-Inhaber kann von der Fondsleitung jederzeit die Rücknahme seines Anteilscheines und die Barauszahlung seines Anteils am Anlagefonds verlangen. Enthält der Anlagefonds nicht die für die Auszahlung benötigten flüssigen Mittel, so sorgt die Fondsleitung durch Verkauf von Liegenschaften oder durch Aufnahme von Darlehen oder von Hypotheken für die möglichst rasche Erfüllung des Rücknahmebegehrens. In diesem Falle kann die Fondsleitung die Rücknahme um längstens 12 Monate aufschieben.

III. Inventarwert, Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine

§ 8

1. Der Wert eines Anteils wird durch Teilung des Inventarwertes des am Tage der Berechnung vorhandenen gesamten Fondsvermögens durch die Zahl der umlaufenden Anteile ermittelt. Das Fondsvermögen wird dabei auf Grund einer Gesamtrechnung (konsolidierten Rechnung) die das Vermögen des Anlagefonds und das Vermögen der zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften — unter Ausschcheidung der gegenseitigen Beteiligungs- und Forderungsverhältnisse — einschliesst, festgestellt und umfasst damit die Liegenschaften, Guthaben auf Anlage- und Ertragskonto, Wertpapiere und übrigen Werte.

2. Der Inventarwert des Fondsvermögens entspricht dem Verkehrswert des Fondsvermögens, abzüglich der den Anlagefonds betreffenden Schuldverpflichtungen und der bei der Liquidation des Anlagefonds im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich anfallenden Steuern. Der Verkehrswert der Liegenschaften entspricht dem Preis, der bei einem sorgfältigen Verkauf im Zeitpunkt der Verkehrswertschätzung wahrscheinlich erzielt würde.

§ 9

1. Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine basieren auf dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 8 berechneten Inventarwert je Anteil.

2. Der Ausgabepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, zuzüglich

- der Spesen, die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages im Durchschnitt erwachsen,
- der Kommission zugunsten der Fondsleitung gemäss § 16, Abs. 1, lit. a,
- der eidgenössischen Stempelabgabe.

3. Der Rücknahmepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, abzüglich

- der Spesen (Notariatskosten, Handänderungssteuern, Expertisen, Provisionen an Dritte u. a.), die dem Anlagefonds aus der Veräusserung eines dem Anteil entsprechenden Teils der Anlagen im Durchschnitt erwachsen,
- der Rücknahmekommission zugunsten der Fondsleitung gemäss § 16, Abs. 1, lit. a.

4. Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf einen halben Franken gerundet.

## IV. Richtlinien der Anlagepolitik

§ 10

1. Die Fondsleitung hat sich in ihrer Anlagepolitik an die folgenden Richtlinien zu halten:

a) Das Fondsvermögen ist in schweizerischen Immobilienwerten anzulegen. Als solche gelten:

- Beteiligungen an schweizerischen Immobiliengesellschaften, deren ausschliesslicher Gegenstand und Zweck der Erwerb und Verkauf in der Schweiz gelegener Liegenschaften, die Ueberbauung von Grundstücken, sowie die Vermietung und Verpachtung dieser Immobilien ist, soweit die Beteiligungen mindestens zwei Drittel des Grundkapitals und der Stimmen in den Gesellschaften umfassen,
- mit oder ohne grundpfandrechtliche Sicherung begründete Forderungen gegen die oben genannten Immobiliengesellschaften,
- in der Schweiz gelegene Grundstücke, sofern sie auf den Namen der Fondsleitung, aber unter Hinweis auf die Zugehörigkeit zum Anlagefonds im Grundbuch eingetragen sind.

b) Bei den Anlagen ist eine angemessene Risikoverteilung nach geographischer Lage und nach Grösse der einzelnen Liegenschaften zu beachten.

c) Als Anlagen kommen vor allem Wohn- und Geschäftshäuser in Frage. Der Kauf von Stockwerkeigentum ist gestattet.

d) Es können auch Liegenschaften gekauft werden, die zu einem wesentlichen Teil gewerblichen Zwecken dienen. Hotels und Fabrikliegenschaften sind von der Anlage ausgeschlossen.

e) Anlagen in Bauland, das sich für die Erstellung von Wohn- oder Geschäftshäusern eignet, sind zulässig. Das Bauland kann für Rechnung des Fonds überbaut oder gegen eine angemessene Verzinsung Dritten im Baurecht zur Verfügung gestellt werden.

f) Verfügbare Gelder können vorübergehend in Postcheck- und Bankguthaben, sowie in kotierten Obligationen schweizerischer Banken und schweizerischer öffentlichrechtlicher Schuldner angelegt werden.

g) Die flüssigen Mittel sind in Schweizerfranken zu halten.

2. Wohnhäuser mit mehr als 40 Wohnungen dürfen insgesamt nicht mehr als 20%, Geschäftshäuser nicht mehr als 10%, gewerbliche Liegenschaften nicht mehr als 10%, Bauland nicht mehr als 10%, und Schuldbriefe nicht mehr als 5% des gesamten Fondsvermögens, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, ausmachen.

§ 11

Die Anschaffung von Immobilien darf zu durchschnittlich höchstens 50% der Anlagekosten durch die Aufnahme von grundpfandgesicherten oder ungesicherten Krediten bei Dritten finanziert werden.

§ 12

1. Die Fondsleitung bestimmt eine oder mehrere von ihr unabhängige Personen als ihren oder ihre ständigen Schätzungssexperten. Sie lässt jede Liegenschaft, die für Rechnung des Anlagefonds gekauft oder verkauft werden soll, durch mindestens einen ständigen Experten schätzen. Im Falle fondsseitiger Bauprojekte hat mindestens ein ständiger Experte zu prüfen, ob die voraussichtlichen Kosten durch den Verkehrswert der Anlagen gedeckt werden.

2. Der oder die ständigen Schätzungssexperten überprüfen auf den Abschluss eines jeden Rechnungsjahres des Fonds den Verkehrswert aller Liegenschaften, die zum Anlagefonds gehören.

3. Weicht das Gutachten des oder der ständigen Experten von den eigenen Schätzungen ab, so hat die Fondsleitung dies zuhanden der Revisionsstelle zu begründen.

4. Die Fondsleitung kann neben dem oder den ständigen Schätzungssexperten nach ihrem Ermessen weitere Sachverständige beiziehen.

§ 13

Die Fondsleitung kann die Verwaltung der einzelnen Immobilien (Vermietung, Inkasso der Mietzinsen, Organisation des Hauswärtendienstes, Anordnung der Unterhaltsarbeiten u. a.) entweder selbst besorgen oder Liegenschaftsverwaltern übertragen. Beauftragt sie Dritte mit der Verwaltung, so hat sie diese aus der von ihr gemäss § 16, Abs. 1, lit. a, erhobenen Verwaltungskommission zu entschädigen.

## V. Rechenschaftsablage

§ 14

1. Das Rechnungsjahr des Fonds läuft jeweils vom 1. Juli bis zum 30. Juni.

2. Innerhalb sechs Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres publiziert die Fondsleitung einen Rechenschaftsbericht mit der Jahresrechnung des Anlagefonds. Die Jahresrechnung umfasst eine Vermögensaufstellung sowie eine Ertragsrechnung, die auch Aufschluss über die Verwendung des Reinertrages gibt. Das Recht des Anteilschein-Inhabers auf Einsichtnahme in die gemäss Art. 30 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds anzufertigenden zusätzlichen Aufstellungen am Sitz der Fondsleitung und auf Auskunft gemäss Art. 22 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds bleibt vorbehalten.

3. In der Jahresrechnung werden Vermögen und Ertrag des Anlagefonds und der zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften — unter Ausschcheidung der gegenseitigen Forderungs- und Beteiligungsverhältnisse — in einer Gesamtrechnung (konsolidierten Rechnung) zusammengefasst. Die Vermögensrechnung wird sowohl zu Gestehungskosten als auch zu Verkehrswerten erstellt. Zu Lasten der Ertragsrechnung nimmt die Fondsleitung angemessene Abschreibungen auf den Immobilien, sowie Rückstellungen im Hinblick auf künftige Reparaturen der Liegenschaften vor.

4. Eine von der Aufsichtsbehörde, der Eidgenössischen Bankkommission, anerkannte Revisionsstelle prüft alljährliche, ob Fondsleitung und Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und

des Bundesgesetzes über die Anlagefonds eingehalten haben. Ein kurzer Befund der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Rechenschaftsbericht des Anlagefonds.

§ 15

- Der Reinertrag des Anlagefonds wird jährlich im Monat November an die Anteilschein-Inhaber ausgeschüttet.
- Die Fondsleitung kann vom Reinertrag bis zu 5% zur Wiederanlage zurückbehalten, sowie bis zu 5% auf neue Rechnung vortragen.
- Die Fondsleitung kann nach ihrem Ermessen Gewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten ganz oder teilweise in die Ertragsrechnung einbeziehen und an die Anteilschein-Inhaber ausschütten.

§ 16

1. Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:

- Vergütungen an die Fondsleitung
  - Zur Deckung der Kosten, die der Druck der Anteilscheine und der Prospekte, sowie die Platzierung der Anteilscheine verursachen, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neu emittierten Anteilscheine eine Entschädigung von 3%.
  - Für die Mühewaltung bei der Erstellung, beim Erwerb oder Verkauf von Liegenschaften berechnet die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von 1% der Baukosten, des Kaufs- oder Verkaufspreises.
  - Für die Leitung des Fonds und der Immobiliengesellschaften stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Kommission von jährlich  $\frac{2}{100}$  des Verkehrswertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven in Rechnung.
  - Als Entschädigung für die Verwaltung der einzelnen Liegenschaften und übrigen Anlagen belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds 5% der jährlichen Einnahmen.
  - Für die Rücknahme von Anteilscheinen berechnet die Fondsleitung dem Anteilschein-Inhaber eine Kommission von Fr. 2.— pro Anteil.
- Vergütungen an die Depotbank
  - Für die Verwahrung der Wertschriften und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Fonds stellt die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung in Rechnung, die den jeweiligen banküblichen Ansätzen gemäss Konvention IV der Schweizerischen Bankiervereinigung entspricht.
  - Für die Auszahlung des Jahresertrages oder des Liquidationsbetriffnisses an die Anteilschein-Inhaber belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von  $\frac{1}{2}$ %.
  - Für die gesetzlich vorgeschriebene Ueberwachung der Fondsleitung beansprucht die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von jährlich  $\frac{3}{1000}$  des Netto-Fondsvermögens.

2. Die Fondsleitung, die zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften und die Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind, insbesondere:

- Kosten für den Druck und Versand des Fondsreglementes und der Rechenschaftsberichte, sowie für die Veröffentlichung der an die Anteilschein-Inhaber gerichteten Mitteilungen.
- Provisionen beim Kauf und Verkauf von Liegenschaften, sowie für Erstvermittlung.
- Honorar der ständigen Schätzungs- und allfälligen weiteren Experten.
- Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen.

## VI. Uebrig Bestimmungen

§ 17

- Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit. Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank kann, jede für sich, die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen. Die Kündigung ist jederzeit auf zwölf Monate, erstmals auf den 30. Juni 1970 zulässig.
- Vor dem 30. Juni 1970 kann der Anlagefonds auf Anordnung des Richters, um welche die Fondsleitung oder die Depotbank nachgesucht hat, bei Vorliegen wichtiger Gründe aufgelöst werden.
- Nach Auflösung des Kollektivanlagevertrages veräussert die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds. Die Auszahlung des Liquidationsbetriffnisses an die Anteilschein-Inhaber ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen auszahlt werden.

§ 18

- Offizielles Publikationsorgan des Anlagefonds ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.
- Das Fondsreglement und die jährlichen Rechenschaftsberichte des Anlagefonds können am Sitz der Fondsleitung und der Depotbank, sowie bei den weiteren im Rechenschaftsbericht aufgeführten Zeichnungs- und Zahlstellen des Fonds bezogen werden.

§ 19

- Der Anlagefonds untersteht dem schweizerischen Recht, insbesondere dem Bundesgesetz vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds.
- Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung massgebend.

§ 20

- Das vorliegende Fondsreglement ersetzt dasjenige vom 5. Juni 1961/26. Februar 1963. Es wurde durch die Aufsichtsbehörde am 5. Februar 1969 genehmigt.
- Die Zusammensetzung der Anlagen wird bis spätestens 30. Juni 1969 an die Erfordernisse des Fondsreglementes und des Bundesgesetzes über die Anlagefonds angepasst.
- Der Text des Fondsreglementes wird auf den Anteilscheinen abgedruckt. Die Anteilscheine, die den alten Vertragstext tragen, sind mit einem Stempelaufdruck versehen, der auf das neue Fondsreglement hinweist. Die ausgegebenen Anteilscheine, auf denen der alte Vertragstext wiedergegeben ist und kein Stempelaufdruck auf das neue Fondsreglement verweist, behalten uneingeschränkte Zirkulationsfähigkeit. (AA. 47)

4000 Basel, den 10. Februar 1969

Die Fondsleitung:  
ADIMOSA AG.  
Verwaltung von Anlagefonds  
Die Depotbank:  
HEUSSER & CIE.

## Wer-da Wach Schliess Kontroll AG., Zürich

Rechnungsruf infolge Fusion  
gemäss Artikel 748 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Wer-da Wach Schliess Kontroll AG. hat an ihrer Generalversammlung vom 6. Februar 1969 beschlossen, ihre Gesellschaft aufzulösen und mit der Wache AG. zu fusionieren. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert eines Monats von der dritten Bekanntmachung an bei der Wer-da Wach Schliess Kontroll AG., Lavaterstrasse 44, 8000 Zürich anzumelden. (AA. 93<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 7. Februar 1969

Wer-da Wach Schliess Kontroll AG.:  
Hans de Capitani

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Basel

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1968

Passiven

Aktiven		Kreditoren	
	Fr.		Fr.
Kassa und Postcheck	460 725.28	Genossenschaftskapital	47 965 049.18
Bankendebitoren auf Sicht	339 196.65	Reserven	800 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	1 200 000.—	Gewinnvortrag 1967	3 400 000.—
Debitoren ohne Deckung	458 309.28	Gewinn pro 1968	Fr. 73 785.08
Debitoren mit Deckung			Fr. 689 572.02
(davon gegen hyp. Deckung Fr. 1 635 948.—)	3 596 225.37		763 357.10
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			
(davon gegen hyp. Deckung Fr. 37 422 275.—)	38 183 830.—		
Wertschriften (Schweiz, Bankoblig.)	1 000 000.—		
Bankgebäude	410 000.—		
Andere Liegenschaften	6 130 000.—		
Bauland	1 150 000.—		
Mobilien	1.—		
Kautionen	118.70		
	52 928 406.28		52 928 406.28

Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968		Ertrag	
	Fr.		Fr.		Fr.
Bankbehörde und Personal	695 530.90	Ertrag aus Verrechnungsverkehr	1 217 190.63	Ertrag aus Kreditgeschäft	317 262.85
Beiträge an Personalfürsorgestiftung	73 516.75	Ertrag aus Zeitungsertrag	36 145.60	Wertschriftenertrag	96 454.14
Geschäfts- und Bürokosten	452 128.75	Liegenschaftsertrag	397 456.75	Kontotaxen	147 782.05
Steuern	163 238.60	Diverse Erträge	35 611.12		
Vergabungen	25 000.—				
Abschreibungen auf Liegenschaften	95 000.—				
Abschreibung auf Bauland	50 000.—				
Verluste an Teilnehmern	3 916.12				
Reingewinn pro 1968	689 572.02				
	2 247 903.14				2 247 903.14

Verwendungsvorschlag des Verwaltungsrates an die Generalversammlung über die Gewinnverteilung:		Fr.	
Zuwendung an die Reserven	600 000.—		
10% Zins auf Genossenschaftskapital	80 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung	83 357.10		
			763 357.10

Verwendungsvorschlag des Verwaltungsrates an die Generalversammlung über die Gewinnverteilung:

	Fr.
Zuwendung an die Reserven	600 000.—
10% Zins auf Genossenschaftskapital	80 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	83 357.10
	763 357.10

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Nationalräthliche Kommissionen für auswärtige Angelegenheiten und für Aussenwirtschaft

Die Nationalratskommission für Aussenwirtschaft behandelte am 11. Februar 1969 in Bern unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Nationalrat K. Hackhofer, in Anwesenheit von Bundesrat H. Schaffner, der Botschafter P. R. Jolles und A. Weitnauer und von Sektionschef P. Affolter von der Eidgenössischen Oberzolldirektion den 78. Bericht über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland sowie den 10. Bericht über Änderungen des Gebrauchszolltarifs. Nach ergänzenden Ausführungen von Bundesrat Schaffner und den Vertretern der Verwaltung beschlossen die Kommission, dem Nationalrat die Genehmigung der beiden Berichte zu beantragen.

Am Vortrag fand eine gemeinsame Sitzung mit der Kommission für auswärtige Angelegenheiten (Präsident Nationalrat Prof. Dr. W. Hofer) statt. An dieser Sitzung nahmen auch die Bundesräte W. Spühler und H. Schaffner sowie die Botschafter P. Micheli, P. R. Jolles und A. Weitnauer teil. Die beiden Vertreter des Bundesrates gaben in ausführlichen Referaten einen Ueberblick über die für unsere Integrationspolitik besonders relevanten aussenpolitischen und aussenwirtschaftlichen Aspekte der internationalen Wirtschaftslage. Den Referaten folgte eine einlässliche Diskussion, in der dem Bundesrat der Dank und die Anerkennung für seine Integrationspolitik ausgesprochen wurde.

Commissions du Conseil national des affaires étrangères et du commerce extérieur

La Commission du commerce extérieur du Conseil national s'est réunie le 11 février 1969, à Berne, sous la présidence de M. K. Hackhofer, Conseiller national, et en présence de MM. H. Schaffner, Conseiller fédéral, des ambassadeurs P. R. Jolles et A. Weitnauer, ainsi que de M. Affolter, chef de section à la Direction générale des douanes. La Commission a examiné le 78<sup>e</sup> rapport sur les mesures économiques envers l'étranger et le 10<sup>e</sup> rapport concernant les modifications du tarif d'usage des douanes suisses. Après avoir reçu des informations complémentaires de M. le Conseiller fédéral Schaffner et des représentants de

l'administration, la Commission décide de recommander au Conseil national d'approuver les deux rapports.

La veille de cette réunion, la Commission avait tenu une séance commune avec la Commission des affaires étrangères du Conseil national (président: M. W. Hofer, Conseiller national), séance à laquelle prirent également part MM. W. Spühler et H. Schaffner, Conseillers fédéraux, ainsi que les ambassadeurs P. Micheli, P. R. Jolles et A. Weitnauer. Les deux représentants du Conseil fédéral présentèrent des exposés détaillés sur les aspects économiques et politiques de la situation internationale dont notre pays doit tenir compte en matière d'intégration. Au cours de la discussion approfondie qui suivit, le Conseil fédéral se vit approuvé et remercié pour la politique qu'il suit dans ce domaine.

35. 12. 2. 69

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

ab 12. Februar 1969 - dès le 12 février 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.65%; Dänemark/Danemark: Fr. 57.70; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.20; Frankreich/France: Fr. 87.60; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.38; Italien/Italie: Fr. -69%; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.70; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.75; Schweden/Suède: Fr. 83.85.

35. 12. 2. 69

«Die Volkswirtschaft» Nr. 1/1969

Das Heft Nr. 1 der «Volkswirtschaft» vermittelt dem Leser wiederum vielfältige Unterlagen und zahlreiche Zahlenangaben über die jüngsten wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen in unserem Lande.

Die «Kurze Uebersicht» bringt unter anderem verschiedene informative Kurzkommunikate zu den im Berichtsmonat angefallenen statistischen Daten, wie über die Entwicklung der Bevölkerung und der Einwande-

rung oder die neueren Tendenzen bei den Preisen, bei den Investitionen, im Handels- und Verkehrsbereich und auf dem Geld- und Kapitalmarkt.

Neben den jeweils im Januarheft publizierten Vierteljahres- bzw. Halbjahresübersichten über den «Vollzug des Arbeitsgesetzes» (Planvorlagen für industrielle Betriebe) und die «Löhne verunfallter Arbeiter» bringt das neue Heft ausführliche Beiträge über die «Entwicklung des Arbeitsmarktes im Jahre 1968» und über «Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1967».

Besonderem Interesse dürfte ferner der Beitrag «Die Schweizerischen Hochschulausgaben im Jahre 1967» begegnen. Dieser Studie gemäss hat sich der Gesamtaufwand der Hochschulen 1967 gegenüber 1966 um rund 14% erhöht und verglichen mit 1958 beinahe verdreifacht. Während der entsprechende Ausgabenanteil pro Kopf der Bevölkerung im Jahre 1958 noch Fr. 29.50 betragen hatte, erreichte er 1966 bereits Fr. 66.90 und im Berichtsjahr Fr. 75.20. Bei den einzelnen Hochschulen verlief die Entwicklung allerdings recht unterschiedlich.

Mit ihrer umfassenden und schnellen Orientierung und Information ist die «Volkswirtschaft» ein unumgängliches Hilfsmittel für die Analyse und Beurteilung der aktuellen wirtschaftlichen und sozialen Geschehnisse. Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 3.—, das Jahresabonnement Fr. 31.—. Bestellungen für Abonnement nimmt jede Poststelle entgegen, während Einzelnummern beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, erhältlich sind. Postcheckrechnung 30-520.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1968

Die Einbanddecken für den 41. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Département. Fed. de l'économie publ., Bern.

SPAR- UND LEIHKASSE THUN

Filialen: Spiez und Gstaad, Zahlstelle Lenk

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. Februar 1969, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Simmentalerhof», in Thun, 1. Stock

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1968.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
  - a) der Mitglieder des Verwaltungsrates,
  - b) der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1969.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 17. Februar an im Bureau der Bank für die Aktionäre zur Einsicht auf. Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 26. Februar 1969, beim Hauptsitz in Thun bezogen werden. An der Versammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben. Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Thun, den 23. Januar 1969

Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: E. Baumgartner der Direktor: R. Beyeler

ENERGIE ELECTRIQUE DU SIMPLON S.A.

Emprunt 3 1/4% de fr. 12 000 000 de 1951  
14<sup>e</sup> amortissement de fr. 200 000 au 15 février 1969

Il ne sera pas procédé au tirage au sort pour les 200 obligations de fr. 1000.— à amortir, celles-ci ayant été rachetées sur le marché conformément aux conditions de l'emprunt.

• zuverlässig Made in England  
stabil  
massiv — und  
deshalb  
verkaufsfördernd

**FLEXELLO-ROLLEN können mehr**

**Flexello**

löst mit dem umfangreichen Bock- und Lenkrollensortiment jedes Problem — jahrzehntelange Erfahrung. Modernste Normproduktion — die Ursache von aussergewöhnlich günstigen Preisen.

FLEXELLO — das englische (EFTA) Spitzenprodukt — im ganzen Welthandel bekannt und begehrt. Unsere technischen Mitarbeiter sind gerne bei der Lösung von Problemen behilflich. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Profitieren Sie von der Pfund-Abwertung

**FLEXELLO-GENERALVERTRETUNG**  
K. Herzog AG, Zürich, Tel. 051 / 53 57 57  
Kemptenstr. 5

Banque Galland & Cie S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 22 février 1969, à 11 heures 30, dans les bureaux de la banque, avenue du Théâtre 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires des le 12 février 1969; sur demande, il leur sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Lausanne, le 7 février 1969

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



## GENEVE — La Praille

à louer:

### ENTREPOTS

équipement moderne (palan 5 t. monte-charge 3 t.)  
embranchement CFF — Accès camions  
Cabines séparées possibles  
1211 Genève 26 — téléphone 43 40 00

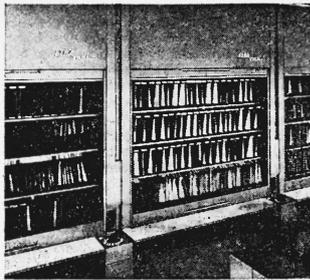
# DANZAS S.A.

## Bau-Finanzierungen

Wir wünschen  
Verbindung mit Architekten und Bauherren  
für die  
Finanzierung ihrer Bauvorhaben  
auch im Stockwerkeigentum

Vorzugsweise deren Bau- und Konsolidationskredite in Beträgen von Franken  
250 000.— bis Fr. 15 000 000.— zu üblichen Zinssätzen und Bedingungen.

Anfragen, die mit strenger Diskretion behandelt werden, bitte an Chiffre  
N 900057-18-D an Publicitas AG, Postfach, 8021 Zürich.



## Sie müssten sich schon Mühe geben, bei uns die falsche Registatur zu wählen

Heute stellen wir Ihnen zwei unserer Grossraum-Registaturen vor. — Oben: ELBA-matic, der platzsparende Paternoster-Schrank. Er verstaubt Ihr Registraturgut, wo selbst ein 2-Meter-Mann nicht mehr hinkommt. Und doch holt die kleinste Sekretärin jedes Mäppchen bequem heraus... auf einfachen Knopfdruck. Unten: ELBA-mobil, eine Registratur, die gut und gern 70–90% Raumgewinn erzielt. Weil sie mit einem einzigen Quergang für 5–10 Regalblöcke auskommt.



Die gefüllten Rollregale gleiten mühelos. Von sanfter Hand getrieben — wie von Geisterhand geschoben.

Bon bitte einsenden an **J. F. PFEIFFER AG**  
Abteilung Registraturen, Löwenstr. 61, 8023 Zürich  
(oder — falls Sie lieber telefonieren — 051 2516 80)

- Senden Sie uns Ihren ausführlichen Prospekt über alle Registratur-Systeme
- Wir möchten unser Registratur-Problem unverbindlich mit einem Ihrer Spezialisten besprechen

Firma:

Adresse:

SHAB

## Grand Hôtel Les Rasses

s/Ste-Croix, Waadtländer Jura, 1200 m  
110 B., Tel. (024) 6 24 97, Hallen-  
schwimmbad, Sauna, Konferenzsäle  
bis 160 Personen, Projektionskabine.  
Fordern Sie unser Spezialangebot für  
Tagungen und Konferenzen an.

Verleihen Sie Ihrem Briefbogen ein be-  
sonderes Gepräge!

Wählen Sie eine gepflegte, charakter-  
volle Lösung im



Muster senden wir Ihnen gerne zu.  
Für Reliefdruck zum Spezialisten:



**H. Goessler AG**  
8045 Zürich  
Telefon (051) 35 66 60

## INKASSO

in der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

## GELEGENHEIT

Wegen Nichtgebrauch 14 neuwertige

### Kardex-Remington Rand

en bloc oder einzeln abzugeben.  
Preis pro Kasten mit 20 Schubladen und  
70 Taschen Fr. 350.—

International Harvester Company AG,  
8105 Regensdorf, Querstrasse 24,  
Tel. (051) 71 11 55.

## Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte  
AUSKUNFTE, INKASSO

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 28  
Telephon (034) 221 80

## Manager sucht neue Aufgabe

als freier Mitarbeiter. Reiche Erfahrung  
im Rechnungswesen, Planung, Organi-  
sation und Management.

Anfragen an Postfach 435, 8022 Zürich.

Routes Nationales Suisses  
Régublique et Canton de Neuchâtel  
Département des Travaux publics

## SOUMISSION

Dans le cadre des travaux de construction de la route nationale 5, tronçon St-Blaise-frontière bernoise, le Département des Travaux publics met en soumission le lot A 8.308: construction de la route nationale de Thielle au Landeron; longueur de l'aménagement: 5 km environ.

Les quantités prévues sont approximativement les suivantes:

- Assainissements et canalisations	16 000 m <sup>3</sup>
- Terrassements	230 000 m <sup>3</sup>
- Remblais	480 000 m <sup>3</sup>
- Fondation de chaussées	100 000 m <sup>3</sup>
- Bétons bitumineux	45 000 to

Les entreprises que ces travaux intéressent et qui peuvent présenter des références solides quant à d'importants travaux routiers, sont invitées à s'inscrire en écrivant jusqu'au 20 février 1969 au Bureau de construction de N 5, rue Pourtalès 13, 2000 Neuchâtel. Passé ce délai, les inscriptions ne seront plus prises en considération.

Le chef du Département:  
C. Grosjean

## Zu verkaufen

### Schuppen und Land 12000 m<sup>2</sup>

am Rande der Lausanne-Bern-Strasse gelegen, 14 km von Lausanne. Als Lager besonders geeignet. Preis Franken 220 000 unter Abzug der Hypothek.

Zuschriften:

Case 138, 1000 Lausanne 20

## HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.

Dokumentation durch: R. & H. Neuenchwander, 3001 Bern, Ländlistrasse 72, Tel. (031) 45 02 22 / 23 / 24. weil von HAIN, darum so REIN



## HANDWERKERBANK BASEL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am **Donnerstag, den 20. Februar 1969, um 18 Uhr, im kleinen Festsaal des Stadt-Casinos, Basel, erster Stock (Eingang Barfüsserplatz)** stattfindenden

## 109. ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 27. Februar 1968.
2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1968 nach Vorlegung des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das heute an die Aktionäre zum Versand gelangt.

Stimmberechtigt sind die am heutigen Tage im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 6. bis 20. Februar 1969 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1968, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Hauptsitz der Bank zuhanden der Aktionäre auf.

Basel, den 6. Februar 1969

Für den Verwaltungsrat der Handwerkerbank Basel  
Der Präsident: Dr. Hans Peter Schmid

Zu vermieten mitten im Zentrum von Lausanne

## sehr grosse Lokale von zirka 2600m<sup>2</sup>

(auf Wunsch mehr)

Unvergleichliche Lage in erstklassiger Passage mit direktem Zugang auf 2 Strassen und 1 Gässchen — Läden mit mehreren Schaufenstern — Lastenaufzug — Bahnzugang. Geeignet für Supermarkt jeder Art, Laden mit mehreren Filialen, Handelsbüros, Bank, Lager usw. Eventuell Ankaufsofferte der Gebäude, mit Vergrösserungsmöglichkeiten und bedeutenden Neubauten, könnte in Betracht gezogen werden.

Offerten unter Chiffre PM 901031 an Publicitas S.A.,  
1002 Lausanne.



FISCHER & CO.  
6734 REINACH

Le propriétaire du brevet suisse suivant désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet:

N° 409 328 Dispositif auto-équilibré de manœuvre de volet roulant

Prière d'adresser les offres ou propositions à:



INGÉNIEURS-CONSEILS  
**CATTANEO, ARDIN & C<sup>IE</sup>**  
22, rue du Mont-Blanc  
Tél. (022) 31 43 70  
GENÈVE

Le titulaire du brevet suisse N° 466973 concernant un:

### «Instrument scripteur lumineux»

désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la cession totale de ce brevet.

Prière d'adresser les offres au Cabinet  
A. R. Flesch, ingénieurs-conseils,  
3, chemin des Croix-Rouges,  
1007 Lausanne.

Entreprise bien organisée et très active pour la vente en gros et au détail, recherche de nouvelles

## représentations

Kemag S.A., 16, rue Bautte,  
1201 Genève, tél. (022) 33 02 01.